

# **ПРАВИЛА ЗАЧИСЛЕНИЯ НА ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ**

## **Швейцарский международный институт Лозанны - SIIL**

Утверждено:	Академический Совет
Дата утверждения:	01.09.2021
Дата пересмотра:	01.09.2025
Ответственный:	Ректорат
Контактное лицо:	t.zarubina@siil.ch

# ПРАВИЛА ЗАЧИСЛЕНИЯ НА ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ

## Швейцарский международный институт Лозанны - SIIL

### Содержание

<b>I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	<b>3</b>
Статья 1. Цель	3
Статья 2. Сфера применения	3
Статья 3. Принципы	3
<b>II ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАЧИСЛЕНИЯ</b>	<b>4</b>
Статья 4. Общие положения	4
Статья 5. Прием	4
Статья 6. Держатели швейцарских и иностранных дипломов	5
<b>III ПРИЗНАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ</b>	<b>6</b>
Статья 7. Пути предыдущего образования	7
Статья 8. Максимальное количество зачетных единиц, признаваемых SIIL	7
Статья 9. Принципы оценки	7
Статья 10. Роли и обязанности	8
а). Заявитель	8
б). Директор учебной программы и академический персонал	8
с). Приемная комиссия и Отдел учета	9
Статья 11. Зачисление	9
Статья 12. Процедура приема	10
<b>IV ПЕРЕВОДЫ</b>	<b>10</b>
Статья 13. Переводы внутри SIIL	10
Статья 14. Переводы из других ВУЗов	10
Статья 15. Ограниченные возможности здоровья	10
<b>V СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ</b>	<b>11</b>
Статья 16. Органы	11
Статья 17. Решения и апелляции	11
<b>VI ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	<b>12</b>
Статья 18. Вступление в силу	12

## I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 1. Цель

Настоящие правила регламентируют прием студентов на программы магистратуры, предлагаемые Швейцарским международным институтом Лозанны - SIIL (далее по тексту SIIL).

Настоящие правила поддерживают зачисление студентов с соответствующими квалификациями и создание разнообразного студенческого контингента.

Также целью настоящего документа является описание комплексных рамок SIIL в отношении процедур приема и перевода студентов.

Условия приема студентов на программы бакалавриата, предлагаемые SIIL, излагаются в отдельном документе, регулирующем программы бакалавриата ([Правила зачисления на программы бакалавриата \(RABA\)](#)).

В случае совместных образовательных программ студенты, зачисленные на образовательную программу, предлагаемую совместно SIIL и университетом-партнером, должны удовлетворять требованиям о приеме в оба учебных заведения, изложенным в отдельном документе.

Настоящие правила приема не применяются к студентам, изучающим учебный курс, предлагаемый университетом-партнером и предлагаемый SIIL. Такие студенты попадают под действие условий приема университета-партнера.

### Статья 2. Сфера применения

Настоящие правила применяются ко всем программам магистратуры, предлагаемым в SIIL.

Настоящие правила применяются в отношении программ и дисциплин (модулей), которые предполагают получение академических зачетных единиц.

### Статья 3. Принципы

Все программы высшего образования на степень магистра в SIIL согласованы с соответствующими уровнями *Стандартов и руководящих принципов обеспечения качества в Европейском пространстве высшего образования (ESG)* (май 2015) и используют Европейскую систему перевода и накопления баллов.

Процедуры приема и перевода студентов соответствуют национальному законодательству и поддерживают стратегические планы SIIL.

SIIL берет на себя обязательства расширять участие, недискриминацию и разнообразие среди своего студенческого контингента, а также защищать достоинство студентов на всех этапах жизненного цикла студента от зачисления до выпуска.

SIIL неустанно стремится к высочайшим академическим стандартам в своих академических программах.

SIIL обязуется применять справедливые, прозрачные и последовательные практики и процедуры приема и зачисления.

Обращения о признании иностранных квалификаций будут обрабатываться справедливо и своевременно, как того требуют Европейские стандарты и рекомендации, а также Лиссабонская конвенция о признании квалификаций.

Участие студентов в учебных программах на степень магистра, предлагаемых SIIL, предполагает зачисление.

Следующие лица могут быть зачислены на учебные программы магистратуры:

a. студенты

b. мобильные студенты. Мобильные студенты – это студенты, зарегистрированные в другом университете, которые, как часть своей мобильности, также зачисляются в SIIL.

## **II ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАЧИСЛЕНИЯ**

### **Статья 4. Общие положения**

Зачисленным лицам присваивается статус студентов. Для зачисления они должны отвечать условиям зачисления, изложенным в статьях с 4 по 6 Настоящих правил, и быть допущены к учебе.

### **Статья 5. Прием**

SIIL приветствует и поддерживает заявления ото всех надлежащим образом квалифицированных студентов независимо от их физических способностей, социального, культурного и образовательного опыта.

Заявители принимаются на основе удовлетворения требований о приеме, опубликованных в настоящих [Правилах зачисления на программы магистратуры](#), а также на основе их индивидуальных качеств, способностей и склонностей, и той степени, в которой они могут внести осмысленный вклад в программу обучения (Признание предшествующего обучения).

Зачисление равносильно решению о том, что данное лицо отвечает условиям о приеме на обучение и может быть зачислено.

Студенты могут быть зачислены, если они имеют признанную степень/диплом/сертификат и отвечают всем дополнительным требованиям о приеме.

Лица, учеба которых в швейцарском или иностранном университете или колледже окончилась неудачей, *также могут быть зачислены на схожую образовательную программу SIIL.*

Администрация SIIL, по своему абсолютному усмотрению, может отказать в приеме в остальном квалифицированному заявителю. Это может включать, но не ограничено случаями, когда заявитель:

- Был по любой причине исключен из университета;
- В настоящий момент имеет долг перед Институтом;
- Был исключен или его зачисление было аннулировано в другом высшем учебном заведении (ВУЗе);
- Считается ненастоящим временным заявителем;
- Может нанести ущерб репутации, администрации, системе управления и дисциплине в SIIL;
- Участвовал в недобросовестном и/или мошенническом поведении в процессе подачи заявления о приеме в университет или любой другой ВУЗ.

SIIL признает, что в интересы заявителя не входит зачисление на образовательную программу, в рамках которой он вряд ли будет успешным, в силу недостаточного владения языком образовательной программы или отсутствия необходимого набора навыков.

## **Статья 6. Держатели швейцарских и иностранных дипломов**

Обладатели швейцарской или иностранной степени бакалавра или ее эквивалента могут быть зачислены в качестве студентов на образовательную программу магистратуры.

Могут применяться дополнительные критерии к зачислению, специфичные для каждой страны. Они должны получить одобрение Ректората и Академического совета, а затем быть опубликованы.

Прием также открыт для обладателей признанного иностранного университетского диплома. Такая степень признается, если она была получена после минимум трех лет очного обучения в университете. Курсы непрерывного

образования могут признаваться полностью или частично на индивидуальной основе.

Для зачисления в SIIL Заявитель также может подать свое Ходатайство о признании предшествующего обучения, не обладая формальным дипломом иностранного университета.

Дополнительно студенты должны предоставить доказательства того, что они способны учиться на языке выбранной образовательной программы в том случае, если язык обучения не является их родным языком или языком среднего образования. Минимальным требуемым уровнем навыков иностранного языка для изучения образовательной программы бакалавриата является уровень B1 (CECR). Если отсутствует возможность предъявить подобный сертификат, Студент обязан пройти вступительный языковой тест в форме письменной работы.

### **III ПРИЗНАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Признание предшествующего обучения (RPL- Recognition of Prior Learning) – это процесс, при помощи которого предшествующее обучение получает ценность. Акцент в RPL делается скорее на результате, чем на опыте обучения. Этот процесс признает, что обучение имело место, но не обязательно получило оценку или было измерено. Подобное предшествующее обучение могло быть получено официальным, неформальным и неофициальным путем.

SIIL обязуется предоставлять признание официальному, неформальному и неофициальному обучению для заявителей, просящих о зачислении на ступень магистра в случаях, где может быть продемонстрировано достижение соответствующих учебных результатов.

SIIL не допускает двойного исчисления зачетных единиц с целью получения различных академических квалификаций.

SIIL предоставляет всем заинтересованным лицам четкую информацию о возможностях для RPL и о процедурах RPL. SIIL не присуждает полную квалификацию только на основе RPL.

В официальном, неформальном и неофициальном обучении, уровень образования, достигнутый заявителем, должен быть равноценен учебным результатам или критериям успеваемости, изложенным в Учебной программе, и должен быть поддержан удовлетворяющими доказательствами, как требуется Институтом и Директором учебной программы.

Заявители должны продемонстрировать достижение требуемых учебных результатов на предписанном уровне.

## Статья 7. Пути предыдущего образования

### **Официальное обучение**

Официальное обучение проходит в форме участия в образовательных программах, осуществляемых образовательными учреждениями. Этот термин относится к образованию, которое уже имеет официальную сертификацию внутри системы образования.

### **Неформальное обучение**

Неформальное обучение происходит через жизненный и рабочий опыт. Его могут также называть эмпирическим обучением. Зачастую такое обучение ненамеренное или незапланированное, а обучающийся в момент получения опыта может и вовсе не осознавать, что он дополнил свои знания, навыки и умения. Этот опыт может быть оценен, но он не заканчивается официальной сертификацией достигнутого уровня обучения.

### **Неофициальное обучение**

Неофициальное обучение – это обучение, которое проходит через запланированную деятельность (например, заочные курсы), но не заканчивается официальной сертификацией достигнутого уровня образования.

## Статья 8. Максимальное количество зачетных единиц, признаваемых SIIL

SIIL признает до 60 зачетных единиц ECTS (или равноценных зачетных единиц) в плане приема на программы магистратуры, требующие 90 зачетных единиц ECTS. Обычно требуется официальное предшествующее обучение.

## Статья 9. Принципы оценки

В оценке доказательств о предшествующем официальном, неформальном и неофициальном обучении, будут учитываться следующие критерии:

**Значимость:** доказательства должны быть значимыми для курса обучения и должны соответствовать результатам обучения модуля(ей) и более широким результатам программы и уровня;

**Уровень:** обучение должно проводиться на требуемом уровне;

**Достаточность:** Доказательства в пользу RPL должны поддерживать заявление о том, что учебные результаты были достигнуты;

**Надежность:** Доказательства предшествующего обучения должны быть надежными, и должно быть возможным удостовериться, что это было обучение заявителя;

**Действительность:** Предшествующее обучение должно соответствовать требуемым результатам обучения и должно быть продемонстрировано действительными механизмами. Они могут включать, но не ограничиваться, процедурами оценки;

**Актуальность:** Достигнутый уровень предшествующего обучения должен соответствовать текущим знаниям и практике.

К подходящим документальным доказательствам официального обучения относятся: ведомость академической успеваемости с результатами и с сертификатами о посещении/прохождении курсов, учебная программа курсов, отчеты о завершенных исследованиях и профессиональные портфолио. Доказательства неофициального обучения включают в себя описание курса с указанием длительности и с сертификатами посещения (сертификат посещения или участия не является сертификацией достижения). Доказательства неформального обучения могут являться рекомендации/подтверждения, рабочие портфолио, планы, чертежи и отчеты.

## **Статья 10. Роли и обязанности**

### **а). Заявитель**

Заявитель должен обозначить причину, по которой он обращается за признанием предшествующего обучения.

При подаче заявления о признании предшествующего обучения до поступления заявитель несет ответственность за все аспекты заявления, как это установлено соответствующей образовательной программой. В случае подачи заявления о признании предшествующего обучения после поступления вся документация, т.е. заполненная форма и доказательства, должны быть переданы Директору учебной программы.

Заявитель должен соблюсти все опубликованные контрольные сроки в отношении подачи заявления и сопроводительной документации. Его внимание должно быть обращено на принципы оценки при подаче заявления.

### **б). Директор учебной программы и академический персонал**

Когда заявитель обращается за признанием предшествующего обучения после поступления, рассмотрение заявления обычно проводит Директор учебной программы совместно с соответствующим академическим персоналом. В образовательных программах магистратуры заявление должно быть рассмотрено

Директором учебной программы или Академическим директором или их представителями.

Когда заявитель обращается за признанием предшествующего обучения до поступления, Директор учебной программы в установленном порядке должен направить свою рекомендацию Декану факультета или Академическому директору или их представителям для рассмотрения и утверждения. Декан факультета или Академический директор должен сообщить решение Директору учебной программы и в Приемную комиссию.

Решения Декана факультета или Академического директора или их представителей о RPL являются окончательными.

### **с). Приемная комиссия и Отдел учета**

Приемная комиссия и Отдел учета отвечают за предупреждение в установленном порядке Директоров учебных программ/ Деканов факультетов/ Академического директора о заявлениях о RPL в момент поступления и направляют всю поданную документацию соответствующему Директору учебной программы.

После оценки Директором учебной программы и утверждения Деканом факультета или Академическим директором или их представителями, Приемная комиссия и Отдел учета отвечают за предложения о зачислении в адрес заявителей, обращающихся за признанием предшествующего обучения в момент поступления.

## **Статья 11. Зачисление**

Зачисление – это момент, когда ты начинаешь свое обучение. Зачисление происходит в начале первого семестра обучения и остается действительным до тех пор, пока студент не отчислится.

Зачислиться могут только те студенты, кого допустили к программе обучения.

Студенты должны быть зачислены на конкретную образовательную программу.

Все зачисленные студенты должны вносить необходимую плату за обучение согласно [Правилам оплаты обучения](#) SIIL (TFReg).

Одновременное зачисление в несколько университетов считается допустимым в SIIL. Также допускается одновременное зачисление на ту же предметную область.

## **Статья 12. Процедура приема**

Процедура приема инициируется, когда подается заявление в установленной форме.

Все требуемые документы должны подаваться в Студенческий департамент (Приемная комиссия и Отдел учета) к определенному сроку. Для инициирования процедур зачисления студенты должны подать отсканированные версии своих дипломов на степень бакалавра или их эквиваленты из своей страны и копию Удостоверения личности или паспорта. Приёмная комиссия и отдел учёта имеет право запросить у абитуриента перевод диплома на степень бакалавра или его эквивалента на английский язык. Нотариально заверенная копия (или ее эквивалент) дипломов на степень бакалавра или их эквиваленты с переводом на английский язык должна быть послана почтой в Швейцарию в Студенческий департамент в течение шести месяцев с момента подачи заявления для окончательного зачисления. Перевод на английский язык не требуется, если документ выдан на следующих языках: английский, русский, французский, немецкий, итальянский. Неполные заявления не могут быть приняты. Полный список документов, требуемых для приемного дела, можно найти на официальном вебсайте SIIL – [www.siil.ch](http://www.siil.ch).

Решение о зачислении делает заявление обязывающим. В случае положительного решения о зачислении полагается провести оплату обучения в соответствии с [Правилами оплаты обучения SIIL \(TFReg\)](#).

Процедура приема заканчивается зачислением или отрицательным решением о зачислении.

## **IV ПЕРЕВОДЫ**

### **Статья 13. Переводы внутри SIIL**

Приемная комиссия и Отдел учета, при необходимости, могут одобрить просьбу о переходе студента SIIL из одной учебной программы в другую на индивидуальной основе.

### **Статья 14. Переводы из других ВУЗов**

SIIL имеет процедуры, позволяющие студентам, желающим перевестись в SIIL из другого ВУЗа, переводиться через признание предшествующего обучения, описанного в Части III Настоящих правил.

### **Статья 15. Ограниченные возможности здоровья**

SIIL приветствует заявления о приеме от будущих студентов с ограниченными возможностями здоровья и обязуется позволять таким студентам полноценно участвовать в студенческой жизни. Студенты с ограниченными возможностями здоровья приглашаются заявлять о своих ограниченных возможностях здоровья Приемной комиссии и Отделу учета.

## **V СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ**

### **Статья 16. Органы**

Студенческий департамент, Академический директор, Декан факультета, Академический департамент, Ректорат и Апелляционная комиссия – вот список органов, ответственных за принятие решений в отношении Настоящих правил.

Апелляционная комиссия состоит из Академического директора, преподавателя (отвечающего за модуль или Научного руководителя), Директора учебной программы, Декана факультета и члена Академического совета. Она возглавляется Академическим директором. Декан и преподаватель должны относиться к разным факультетам. Если апелляция касается предметной области или присутствует конфликт интересов у одного из членов Комиссии, он/она должны отказаться от участия в заседании.

Члены Апелляционной комиссии назначаются Академическим советом по рекомендации Ректората сроком на три года. Они могут быть назначены повторно.

### **Статья 17. Решения и апелляции**

Заявители уведомляются в письменной форме о решениях, связанных с отказом в зачислении. Причины отказа, орган для подачи апелляции и контрольный срок апелляции должны быть указаны в том письме.

На решения, принятые Студенческим департаментом, можно подавать апелляцию в письменной форме в Ректорат в течение 30 дней с указанием причин апелляции.

Надлежащим образом мотивированные апелляции против решений, принятых Студенческим департаментом, могут быть поданы в Апелляционную комиссию в течение 30 дней после получения решения.

На решения, принятые Апелляционной комиссией, можно подать апелляцию в Государственный совет кантона Во путем подачи жалобы в течение 30 дней в соответствии с положениями Закона об административных процедурах и юрисдикции от 6 октября 1976 г. Швейцарской Конфедерации.

## **VI ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 18. Вступление в силу**

Настоящие правила вступают в силу 01.09.2021 и заменяют собой все предыдущие правила.

Утверждено:	Академический Совет
Дата утверждения:	01.09.2021
Дата пересмотра:	01.09.2025
Ответственный:	Ректорат
Контактное лицо:	t.zarubina@siil.ch